

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** - (1842)

**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654896>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Verbesserter Jenner.		C Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter Chrismont.
Samstag	1 Neujahr	9 45	Qin	8 19	20 Achilles
1.	Weisen aus Morgenland,	Mat. 2	Sonnenaufg. 7 u. 50 m.		Untergang 4 u. 10 m.
Sont.	2 Abel	11 9	♂, ♀ falt	8 20	21 Thomas Apost.
montag	3 Isaak, Enoch	12 10. 42 n.	□	8 21	22 Chiridonius
dienstag	4 Elias, Loth	1 43	♂	8 22	23 Dagobert
mitwoch	5 Simeon	3 14	*○, *□, *△	8 24	24 Adam, Eva
donstag	6 Heil. 3 König	4 31	Qin	8 25	25 Christtag
freitag	7 Verid. Isid.	5 40	□♂, ♀ unstet	8 26	26 Stephanus
Samstag	8 Erhard	6 39	♀	8 28	27 Joh. Evang.
2.	Jesus 12 Jahre alt,	Luk. 2	Sonnenaufg. 7 u. 46 m.		Untergang 4 u. 14 m.
Sont.	9 1. Julian	7 23	♂	8 29	28 Kindleintag
montag	10 Samson	7 57	○ ♂, ○ □, ○ ♀	8 30	29 Thomas Bisch.
dienstag	11 Diethelm	der C 4. 48 n.	● wind	8 32	30 David
mitwoch	12 Ernst, Sat.	geht	△	8 34	31 Sylvester
	Anbr. des Tages 5.	40	Abschied 6. 20		Alter Jenner 1841.
donstag	13 Hil. 20 Tag	unter	C Ap. Qin	8 36	1 Neujahr
freitag	14 Felix Priester	7 9	*♂, *□	8 38	2 Abel
Samstag	15 Maurus	8 19	*□, *△, *♀	8 40	3 Isaak
3.	Hochzeit zu Cana,	Joh. 2	Sonnenaufg. 7 u. 39 m.		Untergang 4 u. 21 m.
Sont.	16 2. Marcellus	9 28	♀	8 42	4 Elias, Loth
montag	17 Antonius	10 39	□	8 44	5 Simeon
dienstag	18 Prisca	11. 3. 22	○ □ wind	8 46	6 Heil. 3 König
mitwoch	19 Potentia	1 45	○ 9. 33 n. △ ♀	8 49	7 Verid. Isid.
donstag	20 Fab. Gebat.	2 26	Qin	8 51	8 Erhard
freitag	21 Agnes, Meinr.	3 57	Qin	8 53	9 Julian
Samstag	22 Vincentius	4 59	△	8 56	10 Samson
4.	Arbeiter im Weinberg,	Mat 20	Sonnenaufg. 7 u. 31 m.		Untergang 4 u. 29 m.
Sont.	23 Sept. Emer.	6 1	♀	8 58	11 1. Diethelm
montag	24 Timotheus	6 48	○	9 0	12 Ernst, Sat.
dienstag	25 Pauli Bef.	7 22	△ ○ wind	9 3	13 Hil. 20 Tag
mitwoch	26 Polycarpus	der C 10. 23 n.	● Qin	9 5	14 Felix Priester
donstag	27 Joh. Chrysost.	geht	Per.	9 8	15 Maurus
freitag	28 Carolus	auf	△	9 11	16 Marcellus
Samstag	29 Valeria	8 45	♀	9 14	17 Antonius
5.	Gleichniß vom Saamen,	Luk. 8	Sonnenaufg. 7 u. 21 m.		Untergang 4 u. 39 m.
Sont.	30 Sez. Adelg.	10 11	□	9 18	18 2. Prisca
montag	31 Virgilius	11 37	△ ○,	9 21	19 Potentia

Das letzte Viertel den 3. um 10 U. 42 min. Nachm. kommt mit Schneegewölke.

Der Neumond den 11. um 4 U. 48 min. Nachm. verursacht eine unsichtbare Sonnenfinsterniß und verstärkt die Kälte.

Das erste Viertel den 19. um 9 U. 33 min. Nachm. unterhält die kalte Witterung.

Der Vollmond den 26. um 10 U. 23 min. Nachm. leidet eine sichtbare Verstärkung und erzeugt Schneegewölke.

## Haus- und Bauernregeln im Jenner. (Januarius.)

Im Jenner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird, denn ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so sagen die Alten: es gibt ein gedeihliches Jahr; wenn es um diese Zeit donnert, bedeutet es große Kälte.

### Der Wassermann.



Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
Dir steht der Weinmann besser an;  
Doch Jenner steht auf festem Fuß,  
Wenn Der den Boden küssen muß.

Anno 1843 fällt die Ostern den 16. April.

= 1844	=	=	=	=	7. April.
= 1845	=	=	=	=	23. Merz.
= 1846	=	=	=	=	12. April.
= 1847	=	=	=	=	4. April.
= 1848	=	=	=	=	23. April.
= 1849	=	=	=	=	8. April.
= 1850	=	=	=	=	31. Merz.
= 1851	=	=	=	=	20. April.
= 1852	=	=	=	=	11. April.
= 1853	=	=	=	=	27. Merz.
= 1854	=	=	=	=	16. April.
= 1855	=	=	=	=	8. April.
= 1856	=	=	=	=	23. Merz.
= 1857	=	=	=	=	12. April.
= 1858	=	=	=	=	4. April.
= 1859	=	=	=	=	24. April.
= 1860	=	=	=	=	8. April.
= 1861	=	=	=	=	31. Merz.
= 1862	=	=	=	=	20. April.
= 1863	=	=	=	=	5. April.
= 1864	=	=	=	=	27. Merz.

### Jahrmärkte, nach dem Alphabet eingerichtet.

#### Jahrmärkte im Jenner.

Aesch 11	Meyenberg 25
Albeuf 10	Mörsee 5
Alzheim 17	Mömpelgard 10
Altorf 27	Neubreisach 17
Appenzell 12	Nürnberg 6
Aarburg 13	Midau 25
Baden 25	Oensingen 31 Olten 31
Belfort 3	Pruntrut 17
Bern 4, 18	Rapperswyl 26
Boll 27	Rheinfelden 26
Bremgarten 31	Romont 11
Brieg 17 Chur 2	Rötschmond 17
Dannemarie 11	Sanen 7 Schopfen 5
Delle 24	Schüpfen 6
Echendes 2	Schwyz 31
Ellwangen 11 B.	Seengen 11
Engen 27	Sempach 2
Fischbach 6	Seignelegier 31
Freiburg 5	Solothurn 11
Giromagny 11	Stütingen 6
Habsheim 10	St. Aubin 2
Ilanz 18	St. Claude 7, 25
Klingnau 7	St. Ursanne 10
Knonau 3 S.	Sursee 10 Thann 10
Küblis 14 B.	Ulm 25 B.
Kulm 21 Leipzig 1	Unterseen 7, 26
Locle 8 Lücens 7	Uznach 18 B.
Luzern 31	Vivis 18
Mafmünster 17	Winterthur 27
Martinach 31	Zofingen 6
Mellingen 17	

Das Verzeichniß der hierin enthaltenen Jahr- und Viehmärkte ist mit besonderem Fleiß untersucht und abgefaßt worden; sollten aber dessen ungeachtet einige Jahrmärkte ausgelassen oder unrichtig angezeigt sein, so bittet der Verleger dieses Kalenders, ihm gefälligst davon Nachricht zu ertheilen.

Verbesserter Hornung.		¶	Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter Horn.
dienstag	1 Brigitta		0 58	Δ♀ falt	9 24	20 Fab. Sebastian.
mitwoch	2 Lichtmeß		2 19	1. 0 n. *h, *2	9 27	21 Agnes, Meir.
donstag	3 Blasius		3 2	Δ♂, *♀	9 30	22 Vincentius
freitag	4 Veronica		4 34	Δ♂, ⊕ hell	9 33	23 Emerentia
samstag	5 Agatha		5 23	Δ♀, *○, □♀	9 36	24 Timotheus
6.	Vom Blinden am Wege,		Luk. 18	Sonnenaufg. 7 u. 11 m.		Untergang 4 u. 49 m.
Sont.	6 Hrnfgr. Doroth.		6 0	*♀ schnee	9 39	25 3. Pauli Bek.
montag	7 Richard		6 26	*2♀, Δh, *2	9 42	26 Polycarpus
dienstag	8 Salomon		6 46	ΔinΩ, *♂ schön	9 45	27 Joh. Chrysost.
mitwoch	9 Achm. Apoll.		7 2	ΔAp. ○schein	9 48	28 Carolus
donstag	10 Scholastika		der C	○ 0. 28 n. nebel	9 51	29 Valeria
freitag	11 Euphrosina		geht	*h falt	9 54	30 Adelgunda
samstag	12 Susanna		unter	*2, Δ♀ wind	9 57	31 Virgilius
7.	Anbr. des Tages 3. 58			Abschied 8. 2		Alter Hornung.
Sont.	Jesus wird versucht,		Mat. 4	Sonnenaufg. 7 u. 0 m.		Untergang 5 u. 0 m.
montag	13 Inv. Jonas		8 28	*2♂, Δ♂ schnee	10 0	1 4. Brigitta
dienstag	14 Valentin		9 39	□h, □2 trüb	10 3	2 Lichtmeß
mitwoch	15 Faustinus		10 53	ΔinΩ, *○, *♀	10 6	3 Blasius
donstag	16 Frenf. Juliana		U. B.	Δ♀, Δh neblig	10 9	4 Veronica
freitag	17 Donatus		1 56	Δh, Δ2, *♀	10 12	5 Agatha
samstag	18 Gabinus		2 40	Δ 0. 14 n. *♂, ⊕	10 15	6 Dorothea
	19 Gubertus			ΔinΩ, □♀ trüb	10 18	7 Richard
8.	Cananäische Tochter,		Mat 15	Sonnenaufg. 6 u. 50 m.		Untergang 5 u. 10 m.
Sont.	20 Rem. Emma		3 45	Δ○, Δ♀ gelind	10 22	8 5. Salomon
montag	21 Felix Bisch		4 38	Δh, Δ2, *h	10 25	9 Apollonia
dienstag	22 Petri Stuhlf.		5 17	ΔinΩ hell	10 29	10 Scholastika
mitwoch	23 Josua		5 45	Δ♂ ○schein	10 31	11 Euphrosina
donstag	24 Mathias		6 7	Δh, Δ2 Per. wind	10 32	12 Susanna
freitag	25 Viktor		der C	4. 8 v. Δh, Δ2	10 36	13 Jonas
samstag	26 Nestor		geht	Δh feucht	10 40	14 Valentin
9.	Jesus treibt Teufel aus,		Luk. 11	Sonnenaufg. 6 u. 37 m.		Untergang 5 u. 20 m.
Sont.	27 Oc. Sara		auf	Δh, □2	10 44	15 Sept. Faust.
montag	28 Leander		10 35	*○2 frostig	10 47	16 Juliana

Das letzte Viertel den 2. um 1 U. 0 min. Nachm. will die Luft aufheitern.

Das erste Viertel den 18. um 0 U. 14 min. Nachm. stellt sich mit trüben Wolken ein.

Der Neumond den 10. um 0 U. 28 min. Nachm. bewirkt neblige Luft.

Der Vollmond den 25. um 4 U. 8 min. Vorm. bringt unfruchtbare Witterung mit sich.

## Haus- und Baueruregeln im Hornung. (Februarius.)

Wie es am Ascher-Mittwoch wittert, so soll es die ganze Fasten wittern. Wenn der Hornung warm ist, so pflegt gemeinlich ein kalter Frühling darauf zu folgen; am besten ist, wie die Alten sagten: wenn er viel Wind, Schnee und unlustiges Wetter bringt.

### Die Fische.



Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
Im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändre nicht, und sei zufrieden,  
Wem Gott sein stilles Glück beschieden.

### Goldene Sprüche eines alten Weisen.

Dein Vater liebte dich, so auch die Mutter! Lohne,  
Du Sohn, du Tochter, sie mit einer Ehrenkrone.

Lieb' alle Menschen; sei nie eines Einz'gen Feind,  
Den, welcher Tugend übt; den bitte: sei mein  
Freund.

Verliere deinen Freund nie um den kleinsten Zwist.  
Wenn aber sein Vergehn, mehr als nur Fehler ist,  
Wenn seinem Herzen Gift am hellen Tag ent-  
schlüpste,  
So reiß das Band entzwei, das dich mit ihm ver-  
knüpfte.

Des Zorns, der Schwelgerei, der Trägheit schäme  
dich,

Daheim in deinem Haus, so gut als öffentlich.

Schäk' deinen Menschenwerth! Such deinen  
größten Adel

In Tugend, und in Furcht vor des Gewissens  
Tadel.

Was recht ist, thue bald! Das erste, was wir  
wissen

Ist, daß wir Menschen sind, und daß wir sterben  
müssen.

### Jahrmärkte im Hornung.

Abbeviller	8	Langenthal	22
Ulfkirch	27	Langnau	23
Appenzell	9	Laufen	7
Uarberg	9	Uarau	23
Ballstall	7	Belfort	7
Bern	1, 8	B.	
Besançon	4		
Biel	3	Bischofzell	3
Breitenbach	15		
Brugg	8		
Büren	23		
Burgdorf	24		
Buckten, K.	Basel	16	
Chur	6	Cläven	14
Collonges	15		
Colmar	16	Delle	21
Delsberg	2		
Diengen	2		
Dießenhofen	7		
Dornach	7		
Eglisau	8		
Elgg	16		
Estavayer	16		
Ettiswyl	1		
Freiburg im Breisg.	17		
Freiburg im Uechtl.	21		
Frik	7		
Giromagny	8		
Grandvillard	8		
Grenchen	14		
Greyerz	2		
Grüningen	22		
Gossau	7		
Habsheim	14		
Hauptwyl	7		
Hericourt	3		
Herisau	4		
Hundwyl	22		
Iferden	1		
Ilanz	15		
Landser	16		
Wangen	10		
Weinfelden	2		
Wiflisburg	4		
Willisau	7	Wyl	8
Zofingen	8		
Zweifimmen	2		

Verbesserter März.		Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter Herrnung.
dienstag	1 Albinus	11 59	*○⌚, *⌚△○	10 51 17	Donatus
mitwoch	2 Simplicius	12. V.	⌚○⌚, ⌚○⌚ * ⌚</td <td>10 54 18</td> <td>Gabinus</td>	10 54 18	Gabinus
dienstag	3 Kunigunda	1 17	*⌚⌚, □⌚⌚	10 58 19	Gubertus
freitag	4 Adrian	2 25	⌚ 1. 56 v. □⌚⌚	11 2 20	Emma
samstag	5 Eusebius	3 19	⌚⌚, □⌚⌚ unl.	11 6 21	Felix Bisch.
10.	Jesus speiset 5000 Mann,		Joh. 6 Sonnenaufg. 6 u. 24 m.		Untergang 5 u. 36 m.
Sont.	6 Lxi. Fridolin	4 0	⌚⌚, *○⌚, ⌚⌚	11 10 22	Sax. Pet. St.
montag	7 Felicitas	4 30	*⌚⌚, ⌚in⌚	11 14 23	Josua
dienstag	8 Philemon	5 11	⌚⌚, ⌚Ap. feucht	11 18 24	Mathias
mitwoch	9 40 Ritter	5 23	*○⌚, ⌚ schnee	11 21 25	Vistor
dienstag	10 Alexander	5 35	⌚⌚, ⌚⌚ falt	11 24 26	Nestor
freitag	11 Manasses	5 47	*⌚⌚, *⌚⌚ risel	11 28 27	Sara
samstag	12 Gregorius	der ⌚ 9. 2 v.	wind	11 32 28	Leander
11.	Anbr. des Tages 4. 15		Abschied 7. 45		Alter März.
Sont.	Juden wollen Jes. steinigen,		Joh. 8 Sonnenaufg. 6 u. 13 m.		Untergang 5 u. 47 m.
montag	13 Jud. Maced.	geht	⌚⊕⌚ hell	11 35	1 Henfazn. Alsb.
dienstag	14 Zacharias	unter	⌚⌚, □⌚⌚, ⌚⌚	11 38	2 Simplicius
mitwoch	15 Longinus	9 58	*⌚⌚ wolken	11 41	3 Kunigunda
dienstag	16 Heribert	11 13	⌚⌚, □⌚⌚ frisch	11 44	4 Aschm. Adrian
donstag	17 Gertrud	U. V.	⌚⌚, *○⌚ nebel	11 47	5 Eusebius
freitag	18 Gabriel	1 45	⌚in⌚, □⌚⌚ regen	11 50	6 Fridolin
samstag	19 Joseph	2 31	⌚ 11. 15 n. *⌚⌚	11 53	7 Felicitas
12.	Chr. Einritt zu Jerusalem,		Mat 21 Sonnenaufg. 6 u. 2 m.		Untergang 5 u. 58 m.
Sont.	20 Palmi. Em.	3 13	⌚⌚, ⌚ trüb	11 57	8 Inv. Phil.
montag	21 Benedikt	3 44	⌚in⌚, ⌚ u. ⌚ gl.	12 0	9 40 Ritter
dienstag	22 Vigandus	4 8	⌚Dic. ⌚in⌚, ⌚⌚	12 4 10	Alexander
mitwoch	23 Florus	4 24	⌚⌚, ⌚⌚ windig	12 8 11	Fronf. Man.
dienstag	24 Gründ. Gust.	4 43	⌚Per. ⌚⌚ frisch	12 12 12	Gregorius
freitag	25 Charfr. M. Verf.	4 59	⌚in⌚, ⌚⌚, ⌚⌚	12 16 13	Macedonius
samstag	26 Cäsar	der ⌚ 2. 4 n.	⌚schein	12 20 14	Zacharias
13.	Auferstehung Christi,		Mar 16 Sonnenaufg. 5 u. 48 m.		Untergang 6 u. 12 m.
Sont.	27 Ostern Rupr.	geht	⌚⊕⌚ ⌚ unstet	12 24 15	Ren. Longinus
montag	28 Priseus	auf	⌚⌚, ⌚⌚, ⌚⌚	12 27 16	Heribert
dienstag	29 Eustachius	10 53	⌚⌚, ⌚⌚ dunkel	12 31 17	Gertrud
mitwoch	30 Guido	U. V.	*⌚⌚, *⌚⌚, ⌚⌚	12 34 18	Gabriel
dienstag	31 Hermann	1 9	⌚○⌚, ⌚⌚ wind	12 37 19	Joseph

Das letzte Viertel den 4. um 1 U. 56 min. Vorm. neigt sich zu rauher Luft.  
Der Neumond den 12. um 9 U. 2 min. Vorm. heitert die Luft auf.

Das erste Viertel den 19. um 11 U. 15 min. Nachm. bringt trübes Gewölke mit sich.  
Der Vollmond den 26. um 2 U. 4 min. Nachm. erscheint bei heiterm Himmel.

## Haus- und Bauernregeln im Märzen. (Martius.)

Ein Kukuk der im Märzen schreitet, ein Storch der viel klappert, und wenn die wilden Gänse sich sehen lassen, verkündigen einen warmen Frühling. So viel Nebel im Märzen, so viel Schlagregen und Gewässer im Sommer.

### Der Widder.



Wohl stößt der Widder gern nach dir,  
Doch ist's ein unvernünftig Thier,  
Wie soll man aber Menschen nennen,  
Die keine Lust, als Zanken kennen?

Trag, was du tragen kannst, Geduld macht alles  
leicht.

Geduld hilft Jedem fort, der an dem Stabe schleicht.

Kein Mensch verführe dich zu einer bösen That.  
Thu nichts und rede nichts, als das, was Nutzen  
hat.

Der ist ein schlechter Mann, der immer seinen  
Mund

Zum Reden offen hat, und meistens ohne Grund.

Der ist ein edler Mann, der seines Thuns sich  
freuet,

Der Vieles thut, und den von Allem nichts gereuet.

### Jahrmärkte im März.

Arburg 19 Aelen 9  
Abbeville 15  
Altorf 3  
Altkirch 13, 27  
Arburg 19  
Arwangen 17  
Aubonne 22  
Belfort 7  
Berchier 11  
Bern 1 V. Biel 3

Blamont 6  
Bleienbach 14  
Boll 15 Brieg 31  
Bülach 1  
Chaux-de-fonds 8  
Clüses 29 Coppet 29  
Cossoney 10  
Courrendelin 17  
Courtemaiche 21  
Dannemarie 29

Darmstadt 25	Muttenz 14
Davos 1	Neubreisach 19
Delsberg 16	Neuenstadt 29
Delle 21	Neus 3 Nidau 22
Dießenhofen 29	Niedersept 2
Echallens 31	Nürnberg 30
Erlenbach 8 V.	Oetikon 3 Olten 14
Ermensee 10	Petterlingen 31
Fenin 7	Pfirdt 29
Fischingen 31	Pruntrut 21 Nagaz 19
Fontaines 18	Rapperswyl 30
Frankfurt 29	Reichenbach 15
Frauenfeld 7, 29	Reichensee 17
Frutigen 11 Gaiß 1	Romont 1
Gelterkinden 2	Rothenflueh 16
Genf 31	Rötschmond 17
Giromagny 8	Rue 9 Sanen 18
Grandvillard 8	Schinznacht 10
Greyerz 23	Schwyz 17
Herzogenbuchsee 2	Seengen 8 Seewis 4
Horgen 3	Seignelegier 7
Huttwyl 9 Iferten 22	Sekingen 6 V.
Ilanz 15 Ins 16	Sidwald 3 Sierenz 19
Kerzers 31	Signau 17
Klingnau 19	Solothurn 8, 29
Kölliken 16 V.	Stanz 31
Konstanz 28	Sumiswald 11
Kyburg 23 Kulm 11	Sursee 21
Lachen 29	St. Aubin 26
Landeron 14	St. Claude 18
Lasarra 1	Thann 14 Travers 23
Lauffenburg 29	Unterseen 2
Laupen 31	Uznach 5, 26
Lignieres 23 Loele 22	Verrieres 21
Luzern 8, 29 V.	Wielmergen 22
Malleray 10	Willingen 29
Mäsmünster 21	Wädenschweil 31
Milden 2	Wegenstetten 15
Mömpelgard 14	Wolfach 2
Montfaucon 21	Zofingen 29 Zug 29
Monthey 30	Zweisimmen 31
Morsee 30	Zurzach 5, 14
Motier-Travers 15	
Mülhausen 1, 29	
Münster i. Greg. Th. 12	

Verbesserter April.		¶ Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter März
freitag	1 Hugo Bisch.	1 56	⊕ ☽, △ ♀ regen	12 41 20	Emanuel
samstag	2 Abundus	2 31	⊖ 7. 3 n. ♂ wind	12 45 21	Benedikt
14. Sont.	Jes. erscheint den Jüngern,	Joh. 20	Sonnenaufg. 5 u. 35 m.		Untergang 6 u. 25 m.
	3 Quas. Stanisl.	2 56	⊖ ☽, ☽ 21, △ ♀	12 48 22	Oc. Vigandus
montag	4 Ambrosius	3 15	⊕ ☽, □ 21	12 52 23	Fidelis
dienstag	5 Joel	3 30	⊖ Ap. ☽	12 56 24	Gustav
mitwoch	6 Ireneus	3 43	⊕ ☽, □ ♀	12 59 25	Charfr. M. Vert
donstag	7 Celestinus	3 55	※ ♂, ※ ♂ hell	13 3 26	Cäsar
freitag	8 Maria in Eg.	4 7	※ 21, ※ ♀, ※ ♀	13 7 27	Ruprecht
samstag	9 Sybilla	4 19	⊕ ☽	13 10 28	Priscus
15. Sont.	Vom guten Hirten,	Joh. 10	Sonnenaufg. 5 u. 24 m.		Untergang 6 u. 36 m.
	10 Mis. Ezechiel	der ☽	11. 5 n. ♀ in ♂	13 13 29	I. aet. Gustach.
montag	11 Leo Pabst	geht	□ 21	13 16 30	Guido
dienstag	12 Julius Pabst	unter	△ ♂, ♂ ♂, ♂ ♀	13 19 31	Hermann
	Unbr. des Tages 3. 10		Abschied 8. 50		Alter April.
mitwoch	13 Egesippus	10 17	△ 21, ※ ♀ feucht	13 22	1 Hugo Bisch.
donstag	14 Tiburtius	11 37	⊖ ☽, △ 21 ♂ trüb	13 25	2 Abundus
freitag	15 Olimpius	u. V.	※ ☽, □ ♀ wind	13 27	3 Stanislaus
samstag	16 Daniel	1 11	⊕ ☽, ※ ♀	13 30	4 Ambrosius
16. Sont.	Ueber ein Kleines rc.	Joh. 16	Sonnenaufg. 5 u. 14 m.		Untergang 6 u. 46 m.
	17 Jub. Rudolf	1 45	⊖ ☽, ♂ ♂, ♂ 21	13 33	5 Jud. Joel
montag	18 Valerius	2 11	⊖ 7. 6 v. △ ♀ schön	13 36	6 Ireneus
dienstag	19 Werner	2 31	□ ♂, □ ♀ hell	13 39	7 Celestinus
mitwoch	20 Herkules	2 48	⊖ ☽, △ ☽ wind	13 43	8 Maria in Eg.
donstag	21 Anselm	3 3	⊕ ☽, ☽ Per. △ ♂	13 47	9 Sybilla
freitag	22 Gaius	3 19	△ ♂ ♀, ※ ♂, △ 21	13 50 10	Ezechiel
samstag	23 Georg	3 36	♂ ♀, ☽ warm	13 54 11	Leo Pabst
17. Sont.	Christ. verheißt den Tröster,	Joh. 16	Sonnenaufg. 5 u. 3 m		Untergang 6 u. 57 m.
	24 Cant. Albrecht	der ☽	0. 1 v. □ ♂ schön	13 58 12	Palmt. Jul. P.
montag	25 Markus Gr.	geht	□ 21 ♂, □ 21 wind	14 2 13	Egesippus
dienstag	26 Anacletus	auf	⊕ ☽, ♂ ♂, ♂ ♂	14 5 14	Tiburtius
mitwoch	27 Anastasius	10 53	⊕ ☽, ※ 21 warm	14 8 15	Olimpius
donstag	28 Vitalis	u. V.	⊕ ☽, ♂ ♂, △ ♂ gelind	14 10 16	Gründ. Daniel
freitag	29 Peter, Mart.	0 23	△ ☽, ♂ ♂, △ ♂	14 13 17	Charfr. Rudolf
samstag	30 Quirinus	0 57	⊕ ☽, ☽ 21 ♂, ☽ 21	14 16 18	Valerius

Das letzte Viertel den 2. um 7 u. 3 min. Nachm. ist zu Sturmwind geneigt.

Das erste Viertel den 18. um 7 u. 6 min. Vorm. begünstigt die schöne Witterung.

Der Neumond den 10. um 11 u. 1 min. Nachm. verursacht Regenwetter.

Der Vollmond den 24. um 0 u. 1 min. Vorm. erzeugt Frühlingswärme.

## Haus- und Bauernregeln im April. (Aprilis.)

Ein trockener April ist dem Erdreich nachtheilig, hingegen ein nasser allen Feldfrüchten gedeihlich. Ist's am Palmstag schön, hell und klar, so giebt's ein gut und fruchtbar Jahr. Wenn's am Churfreitag regnet, hoffet man ein gesegnet Jahr.

### Der Stier.



Der Stier vergeudet seine Kraft  
In blinder Wuth der Leidenschaft;  
Drum soll man dich für besser halten,  
So lasß Veraunst und Zugend walten.

### Jahrmärkte im April.

Uelen 20	Albeuf 25	Gaif 5
Altenheim 24		Giromagny 12
Arberg 27		Glarus 23
Baden 23	Bauma 1	Grandson 25
Belfort 4		Grandvillard 12
Bern 5 M. V.		Grenchen 25
Bernneck 26	Beraix 1	Heiden 27
Biel 28		Herisau 29
Bözen, bei Brugg 27		Hiffingen 5
Cerrier 10		Höchstetten 13
Charmey 30		Hundwyl 26
Goffranz 28		Kaisersberg 4
Gollenges 23		Kestenholz 23
Dachseldeln 29		Knonau 25 S. V.
Dampierre 25		Konstanz 11
Delsberg 20		Langenbruck 27
Diengen 4		Langnau 27
Delle 25		Lafagne 5
Dannemarie 26		Laxarrox 26
Ebo 4	Eglisau 26	Leipzig 17 M.
Elgg 27	Engen 28	Les Bois 4
Erlach 6		Lichtensteig 4
Erlinsbach 5		Lindau 15
Ermatingen 15		Lyon 13 Lüdens 1
Estavayer 6		Luzern 25
Frankenthal 8		Meilen 28

Madiswyl 15	Sidwald 28
Mosnang 27	Sissach 27
Mömpelgard 18	Solothurn 26
Mümliswyl 4	Stein im Frithal 11
Niederbipp 20	Stekborn 28
Nozeron 4	Stein 27
Ober-Trenlingen 4	St. Ursanne 18
Oensingen 25	Stühlingen 25
Orbe 11	St. Croix 7
Oron 6	St. Gallen 30
Pentarlier 24	Sursee 25 S.
Plaseyen 20	Thäingen 30
Pruntrut 11	Thann 11
Rankwyl 4	Thonon 6
Reinach 7	Tramelan 4
Rheinegg 25	Erogen 25
Richtenschwyl 26	Uenäschchen 28
Romainmotier 15	Vallandas 26
Romont 19	Visbach 30
Rothwyl 23	Vivis 26
Rüe 27	Wattwyl 5
Schüpfen 25	Wangen 29
Schleitheim 18	Weggis 23
Schöftland 30	Wiedlisbach 23
Schwyz 25	Wimmis 19
Sekingen 25	Winterthur 28
Sempach 4 S.	Wyl im Thurgau 23
Seon 28	
Seewis 20	

Wenn ein Jahr- oder Viehmarkt auf einen Sonn- oder Festtag fällt, so wird er gemeinlich den folgenden Tag, oder ein Tag früher abgehalten. — S. bedeutet Jahrmarkt, V. Viehmarkt und M. Messe.

Bern hält den ersten Dienstag jeden Monats Viehmarkt, und alle Dienstage Wochenmarkt. Huttwyl: den ersten Mittwoch im Monat Viehmarkt. Sumiswald: alle Samstage Wochenmarkt, und vom letzten Samstag im Christmonat bis letzten Sonntag Herbstmonats alle 14 Tage großen Garn- und Tuchmarkt. Meiringen: den ersten Donnstag jeden Monats Wochenmarkt. Freiburg im Uechtl. alle Samstage Wochenm.

Verbesserter Mai.		¶ Lauf.	Planetenstellung.	Taggl. st. m.	Alter Mai
18. Son.	In Christi Namen bitten,	Joh. 16	Sonnenaufg. 4 u. 57 m.		Untergang 7 u. 3 m.
	1 Rog. Phil. Jul.	1 18	¶ ,  warm	14 18 19	Oster Werner
	2 Athanasius	1 36	¶ 1. 20 n.  hell	14 21 20	Herkules
	3 † Erfindung	1 49	Cap.	14 24 21	Anselm
	4 Florian	2 0	,  wind	14 27 22	Cajus
	5 Uffaher Gotth.	2 13	* , *  wolken	14 30 23	Georg
	6 Joh. P. L.	2 26	,  *  feucht	14 33 24	Albrecht
19. Son.	Zeugniß des heil. Geistes,	Joh. 15	Sonnenaufg. 4 u. 41 m.		Untergang 7 u. 19 m.
	8 Lukan Mich. E.	2 57	,   schön	14 39 26	Quas. Anael.
	9 Beatus	3 20	Schein	14 41 27	Anastasius
	10 Malchus	der C	¶ 0. 11 n. ,	14 44 28	Vitalis
	11 Luise	geht	,	14 47 29	Pet. Martin
	12 Pancratius	unter	wolken	14 49 30	Quirinus
	13 Anbr. des Tags 1. 40.		Abschied 10. 20		Alter Mai
20. Son.	13 Servatius	11 9	, *  regen	14 51 1	Phil. Salob
	14 Epiphanius	11 47	feucht	14 53 2	Athanasius
	Sendung des heil. Geistes,	Joh. 14	Sonnenaufg. 4 u. 33 m.		Untergang 7 u. 27 m.
	15 Pfingsten Soph.	U. V.	¶ ,	14 55 3	Mis. † Erfind.
	16 Peregrinus	0 36	,  *	15 58 4	Florian
	17 Aaron	0 53	¶ 0. 44 n. windig	15 0 5	Gotthard
	18 Fron. Isabella	1 9	¶ Per. ,	15 2 6	Joh. P. L.
21. Son.	19 Potentia	1 24	,  regen	15 4 7	Juvenalis
	20 Christian	1 41	, ,	15 6 8	Mich. Ersch.
	21 Constans	1 59	,  trüb	15 8 9	Beatus
	Gespräch mit Nikodemus,	Joh. 3	Sonnenaufg. 4 u. 26 m.		Untergang 7 u. 34 m.
	22 Diet. Helena	2 29	,  wolken	15 10 10	Jub. Malchus
	23 Dietrich	2 55	*  wind	15 12 11	Luise
	24 Johanna	der C	¶ 10. 13 v.  Schein	15 14 12	Pancratius
22. Son.	25 Urbanus Gleut.	geht	,  schön	15 17 13	Servatius
	26 Froni.	auf	,  warm	15 20 14	Epiphanius
	27 Eutropius	10 56	,   neb.	15 22 15	Sophie
	28 Wilhelm	11 20	¶  unstet	15 24 16	Peregrinus
	Reiche Mann u. Lazarus,	Luk. 16	Sonnenaufg. 4 u. 17 m.		Untergang 7 u. 43 m.
	29 1. Maximilian	11 39	,  schön	15 26 17	Can. Aaron
	30 Hiob	11 54	¶ Cap.  hell	15 28 18	Isabella
dienstag	31 Petronella	U. V.	,  schön	15 30 19	Potentia

Das letzte Viertel den 2. um 1 U. 20 min. Nachm.  
ist für heitere Luft günstig.

Der Neumond den 10. um 0 U. 11 min. Nachm.  
bewirkt angenehme Witterung.

Das erste Viertel den 17. um 0 U. 44 min Nachm.  
stellt sich mit Wind ein.

Der Vollmond den 24. um 10 U. 13 min. Vorm.  
erscheint bei heiterem Himmel.

# Haus- und Bauernregeln im Mai. (Majus.)

Der Mai kühlt, der Brachmonat naß, füllt den Speicher und die Fäss. Wenn es auf Urbanus-Tag schön Wetter ist, so soll der Wein wohl gerathen.

## Die Zwillinge.



Daß im Verein die Kraft sich mehre,  
Das ist der Zwillingssbrüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und klein,  
Unüberwindlich im Verein.

## Jahrmärkte im Mai.

Aarburg 23	Altkirch 19	Ensisheim 1	Erlach 11
Abbevilles 17	Altstorf 12	Erlenbach 10	
Altstätten 18		Erschwil 9	
Appenzell 4	Aarau 25	Escholzmatt 9	
Aubonne 10		Ettiswyl 17	
Badenweiler 23		Freiburg im Uechtl. 3	
Ballstall 9	Baar 1	Frik 2	Gebwyl 9
Basel 2	Bassecourt 18	Gossau 2	Glaris 2
Belfort 2	Bevaix 28	Gottlieben 2	
Ber 5	Bergheim 1	Grasburg 12	Greuzer 4
Bischoffzell 2	Göll 12	Glovesier 25	
Boudevilliers 25		Grandfontaine 10	
Bözingen 9		Grandvillard 10	
Bremgarten 11		Gräfenfelden 5	
Brugg 10	Brenets 16	Giramagny 10	
Brevine 18	Büren 4	Gümmenen 5	
Burgdorf 26		Hericourt 3	
Buttes 13	Chaindon 15	Herzogenbuchsee 11	
Chaux-de-fonds 31		Hiffingen 9	Huttwyl 4
Thur 12	Clüses 3	Iferen 17	Ilanz 17
Colmar 5	Cornol 17	Kaisertuhl 9	
Cossonay 26	Couvet 31	Kirchberg 4	Küblis 30
Dampierre 30		Lachen 17	Lausanne 7
Dannemarie 17		Langenthal 10	Lauson 2
Davos 22	Delle 23	Lauffenburg 17	Leuk 1
Dombresson 16		Lichtensteig 23	
Domodossola 24		Lenzburg 4	Liestal 25
Emmendingen 10		Lindau 7	Luzern 3, 17

Mazmünster 11	Schliengen 23
Marthalen 2	Schwarzenburg 12
Mellingen 17	Schwellbrunn 10
Milden 18	Seewen 11
Mömpelgaard 9	Seignelegier 2
Möntricher 6	Signau 6 Singen 19
Möskirch 17	Sitten 2, 30
Mariakirch 4	Solothurn 17
Mülhausen 17	Sonceboz 3
Münster im E. Luzern 9	Sumiswald 13
Münster im Gregor. 16	St. Blaise 9
Muri 3	St. Branchier 1
Murten 18	St. Moriz 25
Neubreisach 1	Stühlingen 30
Neuenstadt a. Biel. 31	Thann 9 Thone 9
Neus 5	Niedersept 4
Nods 12	Nördlingen 29
Nozeroy 23	Thun 11 Tuttlingen 3
Oberhasli 17	Tourtman 2 Ulm 24 V.
Olten 9	Unterhallau 2
Petterklingen 12	Unterseen 4
Pfäffikon 1	Uhnach 10 J. V.
Pont-de-Martel 17	Valorbes 10
Pruntrut 16	Verrieres 18
Rankwyl 2, 15	Villingen 1, 17
Rappertsbühl 18	Waldshut 1
Reconvilier 14	Wegenstetten 17
Renens 10	Weinfelden 4
Rechesy 25	Wifflisburg 13
Rheinfelden 4	Willisau 2 Wolsach 11
Roche 1	Wyl im Thurgau 3, 24
Rochedort 6	Zofingen 17 Zug 17
Rorschach 12	Zürich 1, 29
Roggenburg 19	Zurzach 14, 23 M. V.
Russach 20	
Sernen 16	
Schaffhausen 17	

Zu Unterseen wird am ersten Freitag in jedem Monat des Jahres ein Vieh- und Monatmarkt gehalten, wenn nicht ein Jahrmarkt auf diesen Tag fällt.

Lungenthal hält Wochenmarkt alle Dienstage.  
Solothurn hält Wochenmarkt alle Samstage.  
Luzern hält Wochenmarkt alle Dienstage.  
Zürich alle Freitage. Lachen am Zürichsee alle Dienstage. Uhnach alle Samstage.

In Loele wird alle Samstage im Zennerr, Horenuz, Mierz u. April ein Pferdm. gehalten.  
Langnau im Emmenthal hält alle Freitage Wochenmarkt.

\*\*

Verhinderter Brachmonat.		Lauf.	Planetenstellung.	Tagst. st. m.	Alter Mer.
mitwoch	1 Nicomedes	0 19	7, 25 v. *h, *21	15 32 20	Christian
donstag	2 Marcellinus	0 31	8 Ret. □♂, □♀	15 34 21	Constans
freitag	3 Erasmus	0 45	9, 25 v. *h, *21	15 35 22	Helena
samstag	4 Eduard	1 1	□21, *♂, *♀	15 36 23	Dietrich
23.	Vom großen Abendmal,	Luk. 14	Sonnenaufg. 4 u. 12 m.		Untergang 7 u. 48 m.
Sont.	5 2. Bonifacius	1 20	9 Cap. *♀ hell	15 38 24	Kog. Johanna
montag	6 Henriette	1 48	△h windig	15 39 25	Urbanus
dienstag	7 Rupert	2 26	△○♂ Schein	15 40 26	Elentherus
mitwoch	8 Medardus	der C	● 10. 46 n. ○○♂	15 41 27	Eutropius
donstag	9 Josias	geht	○h♀, ○♂ wind	15 41 28	Auffahrt Wern.
freitag	10 Emmerich	unter	○○h♀ wolken	15 42 29	Maximilian
samstag	11 Barnabas	10 18	C in ♀, ○21	15 42 30	Hiob
24.	Vom verlorenen Schaf,	Luk. 15	Sonnenaufg. 4 u. 9 m.		Untergang 4 u. 51 m.
Sont.	12 3. Basilides	10 41	C Per. dunkel	15 43 31	Exan. Petron.
	Anbr. des Tags 1. 6.		Abschied 10. 54		Alter Brachmonat.
montag	13 Eliseus	11 0	9 *○ trüb	15 43 1	Nicomedes
dienstag	14 Ruffinus	11 16	△h, ○ regen	15 44 2	Marcellinus
mitwoch	15 Vitus Modestus	11 31	5. 25 n. △21, □♀	15 44 3	Erasmus
donstag	16 Justinus	u. 2.	□4○ wolken	15 45 4	Eduard
freitag	17 Julie	0 5	△○, □h, □♀	15 45 5	Bonifacius
samstag	18 Arnold	0 26	○21, □21 regen	15 46 6	Henriette
25.	Vom Balken und Splitter,	Luk. 6	Sonnenaufg. 4 u. 7 m.		Untergang 4 u. 53 m.
Sont.	19 6. Gervasius	0 54	821, *h, △21	15 46 7	Pfingsten Rup.
montag	20 Abigael	1 2	△♀, ○ Schein	15 47 8	Medardus
dienstag	21 Albinus	2 22	○ in □, längst Tag	15 47 9	Josias
mitwoch	22 10. Ritter	der C	9, 55 n. ○○♂	15 47 10	Fronf. Em.
donstag	23 Basilius	geht	○ in □, ○h, ○♂	15 46 11	Barnabas
freitag	24 Joh. Euseb.	auf	○21, C in □ trüb	15 46 12	Basilides
samstag	25 Eberhard	9 43	□4○, □21 wolken	15 45 13	Eliseus
26.	Von Petri Berufung,	Luk. 5	Sonnenaufg. 4 u. 5 m.		Untergang 4 u. 52 m.
Sont.	26 5. Joh. Paul	10 0	8 ○ ○ regen	15 45 14	Dreif. Ruffin.
montag	27 7 Schläfer	10 14	21 Ret. warm	15 44 15	Vitus Modestus
dienstag	28 Benjamin	10 26	C Ap. *h, △♂	15 44 16	Justinus
mitwoch	29 Petet Paul	10 38	*21, □♀, □♂	15 43 17	Julie
donstag	30 Pauli Ged.	10 50	C 11. 56 n. schön	15 42 18	Fronf. Arnold

Das letzte Viertel den 1. um 7 u. 25 min. Vorm. bringt große Wärme mit sich. — Der Neum. den 8. um 10 u. 46 min. Nachm. unterhält die schöne Witterung. — Das erste Viertel den 15. um 5 u. 25 min. Nachm. stellt sich mit Gewölk ein.

Der Vollmond den 22. um 9 u. 55 min. Nachm. erzeugt Sonnenwärme.

Das letzte Viertel den 30. um 11 u. 56 min. Nachm. endigt den Monat mit schönem Wetter.

## Haus- und Bauernregeln im Brachmonat. (Junius.)

Hat der Brachmonat zuweilen Regen, so giebt es reichen Segen. Wenn die Rosen blühen, so ist alle Lage gut überlassen.

### Der Krebs.



Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
Doch du sollst hitz im Kopfe tragen;  
Sonst mag dir wahrlich leicht geschehn,  
Dass hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

Bei deiner Lebensart sei große Reinlichkeit  
Das erste Grundgesetz; das andre: was den Neid  
Nur irgend reizen kann, bedachtsum zu vermeiden;  
Das dritte: Mäßigung in allen deinen Freuden.

Was der Mensch sät, das muss er auch  
erndten. Wer Gutes sät, wird Gutes erndten;  
Wer Schlechtes sät, erndtet nur Schlechtes. Wer  
wenig sät, erndtet wenig; wer nichts sät — es  
ist bald errathen!

Geben ist seliger denn Nehmen. Des  
gilt nicht nur bei Schlägen, wie jener Schulknabe  
meinte, sondern auch vom Almosen! Denn viel  
besser ist, Almosen geben können, als Almosen  
beischen müssen. Viel besser, Almosen geben  
wollen, als betteln wollen.

Wie die Alten sungen, thaten's auch  
die Jungen. Verstehst du das, so weißt du,  
warum Schule, Schullehrer und Schulunterricht  
so wenig fruchtet. Daheim fehlt's!

Puh den Hag, er ist nicht sufer! So  
heist's, wenn man glaubt, heimlich belauscht zu  
werden. Also: das heimliche Horchen an den  
Thüren ist schlecht. Aber sehr gut wäre es, nichts  
reden, was Andere nicht hören dürfen.

### Jahrmärkte im Brachmonat.

Aarburg 24	Niedersept 1
Altorf 2	Noirmont 1
Belfort 6 Biel 2	Pontarlier 28
Bischofszell 2	Pruntrut 20
Bendorf 29	Ravensburg 15
Bleienbach 27	Roll 24
Boudry 7	Romainmétier 17
Brugg 21	Romont 14
Büren 29	Rothwyl 24
Colmar 2	Rüe 9
Courchapoix 15	Salez 24
Courtemaîche 13	Sempach 6
Delle 27	Sidwald 2
Delsberg 22	Sissach 29
Echallens 21	Sitten 11
Ensisheim 8	Speichingen 13
Estavayer 1	St. Aubin 13
Feldkirch 24	St. Claude 8
Giromagny 14	St. Croix 9
Grandson 26	St. Inimier 8
Habsheim 20	Straßburg 25
Kölliken 29	Sursee 27
Lauffen 13	Thane 13
Leuk 24	Thone 4
Locle 14	Travers 15
Lüttry 23	Tuttlingen 24
Martinach 14	Ulm 15
Mömpelgard 13	Ulzen 24
Monthey 1	Vallangin 6
Morsee 29	Wielmorgen 22
Mottier-Travers 22	Wangen 30
Neubreisach 24	Zürich 2

Verbesserter Heumonat.			Tagl. Lauf.	Planetenstellung.	Tagl. st. m.	Alter Brachmonat
freitag	1 Theobald	11 5	⊕	□ 4, □ 5	15 41 19	Gervasius
Samstag	2 Maria Heims.	11 23	△ ⊖	⊖ Schein	15 40 20	Abigail
27. Sonn.	Pharisäer-Gerechtigkeit,	Mat. 5	Sonnenaufg. 4 u. 10 m.			Untergang 7 u. 50 m.
	3 6 Franziska	11 46	⊖ ⊖, * ⊖, △ 2	15 39 21	1. Albinus	
montag	4 Ulrich B.	U. B.	* ⊖	nebligt	15 38 22	10t. Ritter
dienstag	5 Hedwig	1 3	⊕, * ⊖	warm	15 37 23	Basilius
mitwoch	6 Esajas	2 5	⊖ 2 3	donner	15 36 24	Joh. Täufec
donstag	7 Joachim	3 22	⊖ ⊖, ⊖ 5	trüb	15 35 25	Eberhard
freitag	8 Kilian	der C	7. 34 v.	⊖ Finst.	15 34 26	Joh. Paul
Samstag	9 Cyrillus	geht	⊖ ⊖, ⊖ 2 3	15 33 27	7 Schläfer	
28. Sonn.	Jesus speiset 4000 Mann,	Marc 8	Sonnenaufg. 4 u. 14 m.			Untergang 7 u. 46 m.
	10 7 Brüder	unter	⊕ Per. ⊖ ⊖	unstet	15 32	28 2. Benjamin
montag	11 Rahel	9 23	△ 2	* ⊖ regen	15 31	29 Peter Paul
dienstag	12 Samson	9 88	* ⊖, * ⊖	unstetig	15 30	30 Pauli Ged.
	Unbr. des Tags 1. 10.			Abschied 10. 50		Alter Heumonat
mitwoch	13 Kaiser Heinrich	9 54	⊕ 8, △ 2	trüb	15 28	1 Theobald
donstag	14 Bonaventura	10 11	10. 39 n. □ 5, □ 5		15 26	2 Maria Heims.
freitag	15 Margaretha	10 31	□ 4, * ⊖	unstet	15 25	3 Franziska
Samstag	16 Hundst. Anfang	10 57	* 5, △ 5, △ ⊖		15 24	4 Ulrich B.
29. Sonn.	Vom falschen Propheten,	Mat. 7	Sonnenaufg. 4 u. 19 m.			Untergang 7 u. 41 m.
	17 8. Alexius	11 31	⊖ 2 3, △ ⊖, * 2	15 22	5 3. Hedwig	
montag	18 Brandolf	U. B.	⊕ 8, □ ⊖	windig	15 20	6 Esajas
dienstag	19 Rosina	1 14	⊖ in ⊖	warm	15 18	7 Joachim
mitwoch	20 Otto, Hartm.	2 20	⊖ 5, △ ⊖	schön	15 16	8 Kilian
donstag	21 Cleva	3 32	⊖ in ⊖, ⊖ 2	5	15 14	9 Cyrillus
freitag	22 Maria Magdal.	der C	11. 27 v.	⊖ Finst.	15 11	10 7 Brüder
Samstag	23 Apollonia	geht	⊖ Dir. ⊖ in ⊖		15 9 11	Rahel
30. Sonn.	Ungerechte Haushalter,	Luk. 16	Sonnenaufg. 4 u. 27 m.			Untergang 7 u. 33 m.
	24 9. Christina	auf	⊕ Ap.	regen	15 7	12 1. Samson
montag	25 Jakob, Christ.	8 34	⊕, * 5	trüb	15 4	13 Kaiser Heinr.
dienstag	26 Anna	8 46	* 2, △ 5, △ ⊖	15 2	14 Bonaventura	
mitwoch	27 Martha	8 58	△ ⊖	warm	14 59	15 Margaretha
donstag	28 Pantaleon	9 11	□ 5, □ 4, □ 5	14 57	16 Ruth	
freitag	29 Beatrix	9 27	□ ⊖, ⊖ ⊖	nebligt	14 54	17 Alexius
Samstag	30 Jakobea	9 47	3. 15 n.	trüb	14 52	18 Brandolf
31. Sonn.	Jes. weint über Jerusalem,	Luk. 19	Sonnenaufg. 4 u. 36 m.			Untergang 7 u. 24 m.
	31 10. Germanus	10 15	* 5, * 2, △ ⊖	14 49 19	5 Rosina	

Der Neumond den 8. um 7 U. 34 min. Vorm. macht eine sichtbare Sonnenfinsterniß und erregt unsfreudliche Winde. — Das erste Viertel den 14. um 10 U. 39 min. Nachm. unterhält die trübe Luft.

Der Vollmond den 22. um 11 U. 27 min. Vorm. leidet eine unsichtbare Verfinsternung und neigt sich zu Gewitterluft. — Das letzte Viertel den 30. um 3 U. 15 min. Nachm. kommt mit trüber Luft.

## Haus- und Bauernregeln im Heumonat. (Julius.)

Wenn die Ameisen um Margaretha und Jakobi ihre Häusern höher und weiter, als sonst gewöhnlich, machen, so bedeutet es einen frühen kalten Winter. Wenn der erste Hundstag schön eingeht, so vermutet man den ganzen Monat aus gute Witterung.

### Der Löwe.



Des Löwen Kraft und Heldenmuth  
In Kriegesdrang und Schlachtengluth,  
Und nach dem Sieg ein Menschenherz —  
Das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Was du nicht willst, daß dir geschieht,  
Das thu' auch andern Menschen nicht.  
Ei, wie wohl lebter wir auf Erden, wenn Alle  
so thäten.

Demuth hat mich lieb gemacht,  
Lieb' hat mich zu Ehren bracht;  
Ehre hat mir Reichthum geben,  
Reichthum ihät nach Hoffarth streben;  
Hoffarth stürzt in's Elend nieder,  
Elend gab die Demuth wieder.

Eine gute Kunst und treue Hand,  
Hilft sicher dir durch alle Land.

Durch Trägheit und durch Übernheit,  
Bereitet Mancher sich viel Leid.

Auf Erden ist Keiner so listig und g'schwind,  
Dass er nit seinen Meister find.

Willst du eilen zu deinem Verderb',  
So borge Geld und kauf ein Erb.

### Saarmärkte im Heumonat.

Ablentschen	22	Madiswyl	15
Altkirch	25	Mainz	25
Aarberg	6	Mlemmingen	5
Aarau	6	Meyenberg	4
Aarmangen	14	Milden	6
Augsburg	4	Mömpelgard	4
Beaucaire	22	Morey	12
Belfort	4	München	25
Bellegarde	25	Münster i. C. Luzern	22
Bözingen	11	Muri, C. Aargau	2
Bischoffzell	21	Neuenburg	6
Bukten	20	Neus	7
Boll	28	Nyda	19
Brevine	13	Nozeroy	4
Buttes	15	Olten	4
Clüses	28	Orbe	11
Chiavenna	15	Oensingen	11
Cossoney	14	Petterlingen	7
Dampierre	12	Psidé	19
Daves	6	Pforzheim	4
Delle	18	Pruntrut	18
Delsberg	20	Rheinegg	27
Durlach	25	Rheinach	7
Erschwyl	18	Romont	12
Feuerthalen	5	Rüe	27
Gelterkinden	13	Saanen	1
Giromagny	12	Schleitheim	4
Haslach	4	Seignelegier	11
Heidelberg	18	Sempach	9
Hericourt	21	Solothurn	12
Höchstetten	13	St. Annaberg	25
Herzogenbuchsee	6	St. Claude	7
Ilanz	27	St. Egli	22
Joachimsthal	15	St. Moriz	8
Kaisersberg	4	Thann	1
Klingnau	2	Thonon	6
Kulm	8	Ueberlingen	4
Langnau	20	Vivis	26
Langenthal	26	Waldenburg	18
Lasarra	5	Waldshut	25
Lüzens	1 v.	Willisau	4
		Würzburg	8

Verbesserter Augustmonat.		¶ Lauf.	Planetenstellung.	Tagst. st. m.	Alter Heumonat.
montag	1 <b>Betri Kettens.</b>	 10 52	 * ⊖	windig	14 47 20 Otto, Hartm.
dienstag	2 Port. Mos.	 II. V.	□ ♀, ☽ ⊕	○ Schein	14 44 21 Cleva
mitwoch	3 Steph. Erfind.	 0 50	⊖ ⊕ ☽	warm	14 41 22 Maria Magdal.
donstag	4 Iustus	 2 16	♂ ♀, ♂ ♀	lieblich	14 39 23 Apollonia
freitag	5 Oswald	 3 46	□ ♀, ♂ ♀, ♂ ♀	14 36 24 Chrissina	
samstag	6 Sixtus	 der C	⊖ 3. 19 n.	heiß	14 33 25 Lazar, Christ
32. <b>Sont.</b>	Pherisäer und Böllner,	Luk. 18	Sonnenaufg. 4 u. 45 m.		Untergang 7 u. 15 m.
montag	7 <b>11. Afra, Don.</b>	 geht	Per. ⊕	wind	14 30 26 6. Anne
dienstag	8 Reinhard	 unter	□ in ☽	△ ♀, △ ♀	14 27 27 Martha
mitwoch	9 Lea, Albertine	 8 0	♂ ♀, ☽	nebel	14 24 28 Pantaleon
donstag	10 Laurentius	 8 18	□ ♀, □ ♀	regen	14 21 29 Beatrix
freitag	11 Gottlieb	 8 37	♂ ☽	nebel	14 18 30 Jakobea
samstag	12 Clara	 9 1	♀ ⊕, * ♀, * ♀	14 15 31 Germanus	
	Unbr. des Tages 2. 50.		Abschied 9. 10		Alter Augustmonat.
	13 Hypolitus	 9 33	⊖ 5. 55 v.	unstet	14 12 1 Betri Kettens.
33. <b>Sont.</b>	Vom Tauben u. Stummen,	Mar. 7	Sonnenaufg. 4 u. 55 m.		Untergang 7 u. 5 m.
montag	14 <b>12. Samuel</b>	 10 15	♀ in ☽	△ ♀, * ♀	2 Port. Mos.
dienstag	15 <b>Maria Himmelf.</b>	 11 8	⊖	wind	14 9 3 Steph. Erfind.
mitwoch	16 <b>10. Petrus</b>	 II. V.	△ ⊖, □ ♀	nebel	14 6 4 Iustus
donstag	17 Berchtold	 1 21	♀ ⊕	♂ ♀	14 3 5 Oswald
freitag	18 Gottwald	 2 33	□ in ♀, ♂ ♀, △ ♀	13 50 6 Sixtus	
samstag	19 Sebaldus	 3 45	♂ ♀	wolken	13 55 7 Afra, Don.
	20 Bernhard	 4 55	□ ♀	unstet	13 52 8 Reinhard
34. <b>Sont.</b>	Barinherzige Samariter,	Luk. 10	Sonnenaufg. 5 u. 6 m.		Untergang 6 u. 54 m.
montag	21 <b>13. Privatus</b>	 der C	⊖ 2. 47 v.	△ ♀	9 Lea, Albert.
dienstag	22 Scipio	 geht	Ap. * ♀, * ♀	13 45 10 Laurentius	
mitwoch	23 Zachäus	 auf	□ in ☽	13 42 11 Gottlieb	
donstag	24 Bartholomäus	 7 20	⊖ in ☽, □ ♀, □ ♀	13 39 12 Clara	
freitag	25 Ludwig	 7 35	* ♀, △ ♀, △ ♀	13 36 13 Hypolitus	
samstag	26 Genesius	 7 53	□ ♀ ♀	unstet	13 33 14 Samuel
	27 Hundstag Ende	 8 17	♀ ⊕, △ ♀, △ ♀	13 30 15 Mar. Himmelf.	
35. <b>Sont.</b>	Von 10 Aussäzigen,	Luk. 17	Sonnenaufg. 5 u. 17 m.		Untergang 6 u. 43 m.
montag	28 <b>14. Augustin</b>	 8 49	□ ♀	○ Schein	13 27 16 9. Joh. Hoch
dienstag	29 <b>Joh. Enth.</b>	 9 33	⊖ 4. 22 v.	warm	13 23 17 Berchtold
mitwoch	30 Felix, Adolf	 10 33	△ ♀, ⊕	warm	13 19 18 Gottwald
	31 Rebecca	 11 47	⊖ ♀ ☽	trüb	13 16 19 Sebaldus

Der Neumond den 6. um 3 U. 19 min. Nachm.  
erzeuget große Wärme.

Das erste Viertel den 13. um 5 U. 55 min. Vorm.  
hält die Witterung unbeständig.

Der Vollmond den 21. um 2 U. 47 min. Vorm.  
stellt sich mit neblicher Luft ein.

Das letzte Viertel den 29. um 4 U. 22 min. Vorm.  
ist zu warmem Regen geneigt.

## Haus- und Bauernregeln im Augstmonat. (Augustus.)

Wie es auf Bartholomäustag wittert, so glauben die erfahrenen Bauern, es werde den ganzen Herbstmonat gleiche Witterung kommen. Sei arbeitsam in deinen jüngern Jahren, damit es dir im Alter wohl gehe.

### Die Jungfrau.



Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
Er ist ein lieblich Himmelsbild,  
Und mag uns deuten, was auf Erden  
Sie seien — oder sollen werden.

Hast Gutes wohl gethan? Hast Böses wohl vermieden?

Du freust im Herzen dich, und bist mit dir zufrieden.

Darfst aber nicht zu früh im eignen Frieden ruh'n,  
Denn fertig bist du nie, dir bleibt noch viel zu thun.

#### Ungewissheit des Lebens.

Mensch, genieße dein Leben, als müßtest morgen  
du weggeh'n.

Schone dein Leben, als ob ewig du weidetest hier.

#### Das Schicksal.

Trägt das Schicksal dich, so trage du wieder das  
Schicksal.

Folg' ihm willig und froh; willst du nicht folgen,  
du mußt.

#### Vergebliche Furcht.

Warum mühest du dich, und fürchtest immer die  
Armut?

Lebe mit der Vernunft, und du bist niemals  
arm.

#### Das Gold.

Gold, du Vater der Schmeichler, du Sohn der  
Schmerzen und Sorgen!

Wer dich entbehret hat Müh', wer dich besitzet  
hat Leid.

### Jahrmärkte im Augstmonat.

Altstätten	22	Montreux-Chateau	31
Appenzell	31	Münster im Greg.	24
Aarau	3	Münster im Grenf.	1
Besançon	23	Murten	17
Biel	11	Muthathal	11
Bremgarten	22	Neubreisach	24
Brieg	15	Neuenstadt a. Biels.	30
Cossoney	25	Noirmont	5
Courrendlin	11	Nozeroy	1
Dannemarie	30	Ormont	25
Delle	15	Pullendorf	29
Diengen	24	Pruntrut	8
Davos	27	Rapperswyl	17
Dießenhofen	15	Regensberg	18
Einsiedlen	29	Reichensee	10
Engen	24	Renan	1
Ensisheim	24	Rheinfelden	31
Escholzmatt	29	Romont	17
Feuerthalen	18	Rüe	25
Fischbach	10	Russach	16
Flüeli	20	Sarnen	16
Geiß	1	Schaffhausen	24
Gex	1	Schangnau	23
Glarus	9	Schwarzenberg	9
Grabs	22	Schwellbrunn	30
Gränfelden	30	Seengen	16
Hauptwyl	29	Singen	25
Huttwyl	3	Solothurn	9
Issenheini	13	Sornetan	29
Landeron	8	St. Immer	20
Landshut	24	St. Ursanne	22
Landser	16	St. Wolfgang	23
Laupen	11	Sursee	29
Laufenburg	24	Thannen	8
Lauingen	24	Thanningen	24
Les Bois	22	Ueberlingen	31
Liestall	17	Unterthalau	15
Lignieres	1	Urnäschchen	8
Malters	22	Vallangin	16
Mästmünster	15	Wattwyl	10
Mellingen	15	Willisau	10
Mels	25	Wolfsach	3
Milden	31	Zofingen	24
Mömpelgard	8	Zurzach	27
		Zweisimmen	24

Verbesserter Herbstmonat.			Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter August.
donstag	1 <b>Verena Egid.</b>		U. V.	⊕, ☽ in ♀, □♀	13 13	20 Bernhard
freitag	2 Absolon		2 42	♂, ♀ trüb	13 10	21 Privatus
samstag	3 Theodosius		4 11	♂, *♀ dunkel	13 7	22 Scipio
36.	B. ungerechten Mammon,		Mat. 6	Sonnenaufg. 5 u. 29 m.		Untergang 6 u. 31 m.
<b>Gont.</b>	4 <b>15. Esther</b>		der ☽	● 10. 49 n. ☽ Per.	13 3	23 <b>10. Bachäus</b>
montag	5 Herkules		geht	♂ neblicht	12 59	24 Bartholom.
dienstag	6 Magnus		unter	△♂, △♀ wind	12 56	25 Ludwig
mitwoch	7 Regina		6 41	♂ wolken	12 52	26 Genesius
donstag	8 <b>Maria Geb.</b>		7 4	□♂, □♀, *♂	12 48	27 Ruffinus
freitag	9 Ulhard		7 37	♀ in ♂, ♀ in ♂	12 45	28 Augustin
samstag	10 Alfred		8 13	⊕ ♀, *♀ hell	12 42	29 <b>Joh. Enth.</b>
37.	Bom Todten zu Rain,	Luk. 7	Sonnenaufg. 5 u. 42 m.		Untergang 6 u. 18 m.	
<b>Gont.</b>	11 <b>16. Felix Reg.</b>		9 3	● 4. 32 n. *♂	12 38	30 <b>11. Felix, Adolf</b>
montag	12 Tobias		10 4	△♂, □♀ wind	12 35	31 Rebecca
	Unbr. des Tags 3. 45.			Abschied 8. 15		Alter Herbstm.
dienstag	13 Hektor		11 12	△○, ♂ nebel	12 32	1 Verena Egid.
mitwoch	14 <b>† Erhöhung</b>		U. V.	*♂, ☽ in ♀	12 28	2 Absolon
donstag	15 Nicodemus		1 35	⊕, □♀, □♀	12 25	3 Theodosius
freitag	16 Cornelius		2 45	⊕, *♀ hell	12 22	4 Esther
samstag	17 Lambert		3 57	♂, △♀ frisch	12 18	5 Herkules
38.	Bom Wassersüchtigen,	Luk. 14	Sonnenaufg. 5 u. 53 m.		Untergang 6 u. 7 m.	
<b>Gont.</b>	18 <b>17. Rosamund</b>		5 3	△♀, ☽ Ap. *♂	12 14	6 <b>13. Magnus</b>
montag	19 Januarius		der ☽	● 7. 7 n. *♀ fühl	12 11	7 Regina
dienstag	20 Ananias		geht	□♂, ☽ Schein	12 8	8 <b>Maria Geb.</b>
mitwoch	21 Fronf. M. Ev.		auf	⊕, ☽ in ♂, □♀	12 5	9 Ulhard
donstag	22 Mauritius		6 1	*♀, △♂ schön	12 2	10 Alfred
freitag	23 Linna, Thekla		6 23	○ in ♂, ☽ u. ♀ gl.	12 0	11 <b>Felix Reg.</b>
samstag	24 Robert		6 52	⊕, ♀ △ warm	11 57	12 Tobias
39.	Bornehmstes Gebot,	Mat 22	Sonnenaufg. 6 u. 4 m.		Untergang 5 u. 56 m.	
<b>Gont.</b>	25 <b>18. Cleophas</b>		7 31	△○, □♂ gelind	11 53	13 <b>14. Hektor</b>
montag	26 Cyprian		8 24	● ☽ windig	11 49	14 <b>† Erhöhung</b>
dienstag	27 Cosm. Dam.		9 30	● 3. 38 n. ♀, *♂	11 45	15 Nicodemus
mitwoch	28 Wenceslaus		10 48	○ in ♀, △♀ regen	11 42	16 <b>Fronf. Corn.</b>
donstag	29 Michael		U. V.	○ in ♂, *○ trüb	11 39	17 Lambert
freitag	30 Jesus, Hieron.		1 41	□♀ unstet	11 36	18 Rosamund

Der Neumond den 4. um 10 U. 49 min. Nachm. bewirkt unangenehme Witterung.

Das erste Viertel den 11. um 4 U. 32 min. Nachm. bringt heitere Lust mit sich.

Der Vollmond den 19. um 7 U. 7 min. Nachm. verspricht schöne Witterung.

Das letzte Viertel den 27. um 3 U. 38 min. Nachm. neigt sich zu trübem Gewölke.

## Haus- und Bauernregeln im Herbstmonat. (September.)

Wenn es am ersten Tag Herbstmonat schön ist, so bedeutet es den ganzen Monat schön Wetter; hingegen so viele Tage es vor Michaelis reiffet, so viele Reissen giebt es nach Georgi. Wenn es die Nacht vor Michaelis heiß ist, so soll ein heftiger und kalter Winter folgen.

### Die Waag.



Dich soll die Himmelswaag erinnern  
An jene Waage, die im Innern  
Dir all dein Sinnen, Thun und Wort  
Gerecht soll wägen, fort und fort.

### Jahrmärkte im Herbstmonat.

Uerberg 21	Dornbiern 25
Uerburg 22	Echallens 29
Uitkirch 29	Eck 16, 26
Uberschwendi 19, 29	Engelberg 14
Unders 16	Erlach 14
Aubonne 13	Erlenbach 13
Appenzell 25	Erlinsbach 13
Augsburg 29	Ermensee 1
Belsort 5	Erzingen 21
Bellegarde 22	Estavayer 7
Bern 6	Ettiswyl 6
Bex 28	Feldkirch 29
Biel 15	Frankfurt 12
Boll 6	Freiburg im Brissg. 21
Bonaduz 29	Freiburg im Uechtl. 14
Bözen 8	Fridingen 21
Breslau 5	Frutigen 9
Brevine 21	Gézis 19
Buckten 21	Giromagny 13
Chaux-de-fonds 13	Glarus 25
Chaindon 2	Glovelier 15
Charmey 20	Grandvillard 13
Closters 26	Grandfontaine 13
Clüses 14	Grafsburg 29
Coffrane 15	Greierz 29
Colmar 21	Gsteig 25
Cornol 20	Haslach 28
Courtelary 24	Hundwyl 6
Dagmersellen 12	Ienz 18
Dampierre 1	Iferden 6
Davos 10	Ilanz 29
Delsberg 21	
Dengen 21	
Delle 19	
Diesse 20	
Donäschingen 8	

Issenheim 6	Kerzerz 1	Nothwyl 14
Kölliken 16	Ryffennatt 1	Russach 9
Konstanz 12	Rüte 28	Salez 29
Langenbruck 28	Sargans 29	Schächengrund 26
Langenthal 20	Schiers 29	Schinznacht 15
Langnau 21	Schöftland 21	Schwarzenberg 18
Langweiß 13	Schwarzenburg 29	Sekingen 14
Laufenburg 29	Sidwald 15	Siebnen 26
Lausanne 9	Simpillen 28	Solothurn 20
Lenzburg 29	Sonthofen 14	Sonnwiliers 29
Leuk 29	Speicher 19	Speichen 25
Madiswyl 15	Speichingen 8	Staufen 12, 28
Malleray 28	Steg 28	Steinen 22
Mariakirch 4	Montreux-Chateau 1	Steinsberg 22
Mels 26	Münster 26	St. Blaise 26
Meyenberg 29	Muthathal 11	St. Branchier 20
Montfaucon 12	Neubreisach 29	St. Cergue 20
Monthei 14	Neunkirch 26	St. Johann 30
Morey 20	Neus 29	Sulz 28
Morsee 7	Niedersept 7	Sumiswald 30
Motier-Travers 13	Nods 26	Sursee 5
Mühlhausen 14	Nozeroi 26	Thanu 12
Mömpelgard 12	Nürnberg 1	Thaingen 14
Montreux-Chateau 1	Oberhasli 21	Thone 23
Münster 26	Oensingen 19	Thonon 7, 22
Muthathal 11	Oesch 21	Thun 28
Neubreisach 29	Osten 5	Tuttlingen 2
Neunkirch 26	Petterlingen 14	Unterseen 23
Neus 29	Pfärdt 13	Ursern 29
Niedersept 7	Plafeyen 7	Valangin 21
Nods 26	Pont-de-Martel 6	Verrieres 16
Nozeroi 26	Pruntrut 19	Villingen 21
Nürnberg 1	Ragaz 29	Wagenstadt 29
Oberhasli 21	Rankwyl 25	Wegenstetten 20
Oensingen 19	Rappoletsweiler 8	Wiflisburg 9
Oesch 21	Ravensburg 14	Wildhaus 13
Osten 5	Reconvilier 1	Wohlhausen 19
Petterlingen 14	Rechesy 24	Wyl 26
Pfärdt 13	Reichenbach 27	Zürich 11
Plafeyen 7	Rheinau 26	
Pont-de-Martel 6	Rheinegg 21	
Pruntrut 19	Rheinwald 17	
Ragaz 29		
Rankwyl 25		
Rappoletsweiler 8		
Ravensburg 14		
Reconvilier 1		
Rechesy 24		
Reichenbach 27		
Rheinau 26		
Rheinegg 21		
Rheinwald 17		

Verbesserter Weinmonat.		Lauf.	Planetenstellung.	Tagst. st. m.	Alter Herbst.
Samstag	1 Remigius	3 10	□○∅, △∅, □∅	11 34 19	Januarius
40.	Vom Sichtbrüchigen,	Mat. 9	Sonnenaufg. 6 u. 16 m.		Untergang 5 u. 44 m.
Sont.	2 19. Leodegarius	4 41	⊕ Per. △∅	11 29 20	14. Alnanius
montag	3 Lukretia	6 10	△∅, □∅, *∅	11 26 21	Mathias Ev.
dienstag	4 Franziskus	der C	● 6. 57 v. □∅	11 23 22	Mauritius
mitwoch	5 Aramanda	geht	*∅	11 19 23	Linna, Thekla
donstag	6 Angela	unter	*∅, *∅, ∅	11 15 24	Robert
freitag	7 Juditha	6 8	∅ in R., *∅	11 12 25	Cleophas
Samstag	8 Almalia	6 55	∅	11 8 26	Cyprian
41.	Königliche Hochzeit,	Mat 22	Sonnenaufg. 6 u. 28 m.		Untergang 5 u. 32 m.
Sont.	9 20. Dionysius	7 54	∅, □∅ trüb	11 4 27	15. Cos. Dam.
montag	10 Gedeon	9 1	∅, ∅ trüb	11 1 28	Wenzeslaus
dienstag	11 Burkhard	10 13	● 7. 14 v. *∅, △∅	10 57 29	Michael
mitwoch	12 Jonathan	11 24	C in Ω unstet	10 54 30	Iesus, Hieron.
	Unbr. des Tags 4. 41.		Abschied 7. 19		Alter Wein.
donstag	13 Colmannus	U. V.	⊕ △∅ hell	10 51 1	Remigius
freitag	14 Calixtus	1 44	*∅, △∅, □∅	10 48 2	Leodegarius
Samstag	15 Theresia	2 53	C Ap. *∅, △∅	10 45 3	Lukretia
42.	Des Königs Sohn,	Joh. 4	Sonnenaufg. 6 u. 38 m.		Untergang 5 u. 22 m.
Sont.	16 21. Gallus	4 1	∅, △∅ hell	10 42 4	16. Franziskus
montag	17 Lucina	5 11	∅, □∅ frisch	10 39 5	Aramanda
dienstag	18 Lucas Ev.	6 21	⊕ ⊕ wolken	10 36 6	Angela
mitwoch	19 Ferdinand	der C	● 11. 46 v. trüb	10 33 7	Juditha
donstag	20 Wendelin	geht	⊕, ∅, △∅	10 30 8	Almalia
freitag	21 Ursula	auf	∅, ⊕ wind	10 27 9	Dionysius
Samstag	22 Colmannus	5 32	⊕ ⊕ feucht	10 24 10	Gedeon
43.	Des Königs Rechnung,	Mat 18	Sonnenaufg. 6 u. 50 m.		Untergang 5 u. 10 m.
Sont.	23 22. Severus	6 21	⊕ Riet. ⊕ in R.	10 21 11	11. Burk.
montag	24 Salomea	7 23	● △∅, ⊕ wind	10 18 12	Jonathan
dienstag	25 Crispinus	8 36	⊕ ⊕ C in R., ∅	10 14 13	Colmannus
mitwoch	26 Amandus	9 56	△∅, △∅ wolken	10 10 14	Calixtus
donstag	27 Sabina	11 19	● 1. 14 v. nebel	10 6 15	Theresia
freitag	28 Simon Sud.	U. V.	⊕, □∅ frisch	10 2 16	Gallus
Samstag	29 Narcissus	2 11	*∅ feucht	9 58 17	Lucina
44.	Vom Zinsgroschen,	Mat 22	Sonnenaufg. 7 u. 3 m.		Untergang 4 u. 57 m.
Sont.	30 28. Theonestus	3 38	△∅, ∅, *∅	9 54 18	18. Lucas Ev.
montag	31 Wolfgang	5 6	C Per. gelind	9 51 19	Ferdinand

Der Neumond den 4. um 6 U. 57 min. Vorm. lässt heitere Tage erwarten.

Das erste Viertel den 11. um 7 U. 14 min. Vorm. ist zu trüber Lust geneigt.

Der Vollmond den 19. um 11 U. 46 min. Vorm. neigt sich auch zu Gewölk.

Das letzte Viertel den 27. um 1 U. 14 min. Vorm. macht die Lust neblicht.

## Haus- und Bauernregeln im Weinmonat. (October.)

Wenn es viel Eicheln und Bucheln giebt, so soll ein harter Winter mit vielem Schnee fallen. Wenn man die Schafe des Abends mit Gewalt fortreiben muß, so soll es Regen oder Schnee bedeuten. Es haben die Alten folgenden Neimen von dem Herbste gemacht: Ist im Herbst das Wetter hell, so bringt's Wind in dem Winter schnell.

### Der Scorpion.



Arg schmerzt des Scorpiones Stich,  
Zerdrück' den Wurm, so heilt er dich.  
Viel schlimmer ist Fraubasengift,  
Das unvermerkt, doch sicher trifft.

### Jahrmärkte im Weinmonat.

Aegeri 9 Adelboden 4  
Aelen 26 Albeuf 31  
Altorf 13 Appenzell 19  
Aarau 19 Arth 24  
Bauma 7 Belfort 3  
Bern 4, 25 Bezau 20  
Bleienbach 3  
Biberach 4 Boll 13  
Bözingen 10  
Bregenz 17 Brenets 31  
Brevine 26 Brieg 16  
Brugg 25 Büren 5  
Buochs 19 Buttes 4  
Burgdorf 19  
Bludenz 2, 16  
Chatel St.-Denis 24  
Chaux-de-fonds 25  
Chur 2 Clüses 18  
Courrendlin 27  
Dachseldingen 27  
Dannemarie 25  
Delle 10 Disentis 1  
Domodossola 1  
Dornach 25  
Durlach 16  
Einsiedlen 3 Elgg 5

Entlibuch 29	
Erlenbach 11	
Escholzmatt 17	
Estavayer 26	
Fischingen 4	
Frauenfeld 17	
Frutigen 18 Gais 3	
Gelterkinden 5	
Glarus 10, 27	
Gossau 3 Gräuburg 27	
Greyerz 19 Griesen 28	
Grüningen 25	
Grüsch 11	
Gümmenen 20	
Habsheim 28	
Heiden 12 Héricourt 27	
Herisau 17	
Hiffingen 17	
Höchstetten 26	
Huttwyl 12	
Kaltbrunn 6	
Kaisersberg 3	
Kirchberg 5 Knonau 3	
Küblis 14 Külm 28	
Kyburg 23 Lachen 4	
La Tour 3 La Roche 17	

Lasagne 11	Roggwyl 5 Romont 11
Lauffenburg 28	Rothenflueh 19
Lauffon 24 Laus 6	Rötschmund 10 Rüe 26
Leipzig 2 Lenk 6	Rußwyl 3 Saanen 7
Leuk 13, 28	Sarnen 17 Savien 3
Lichtensteig 10	Schüpfheim 4
Liestall 19 Lindau 29	Schwarzenburg 27
Lottstätten 17	Schwarzeneck 6
Locle 18 Lüzens 7	Schwellbrunn 18
Luzern 3, 16	Schwyz 16 Seewen 12
Martinach 18	Seewis 16
Menzingen 17	Seignelegier 3
Mettmenstetten 20	Sempach 28 Seon 26
Meyenfeld 3	Sidwald 27 Signau 20
Milden 19	Sitten 22, 29
Möringen 24	Solothurn 18
Mörrsel 15	Sonciboz 1
Moßnang 12	St. Croix 6
Monthei 12	St. Gallen 22
Montricherz 14	St. Johann 16
Mömpelgard 3	St. Ursanne 24
Motier-Travers 25	Stammen 31
Mümliswyl 19	Staufen 20
Münster, Kant. Luz. 21	Stein am Rhein 26
Münster im Grenz. 17	Stein im Frickthal 17
Muttenz 10	Stütingen 3 Teufen 31
Neustadt 28	Thann 10 Thengen 28
Niederbipp 26	Tramelan 10 Travers 9
Noirmont 18	Trogen 10
Nidau 25 Oberembs 20	Ueberlingen 26
Oberhasli 3, 26	Unterhallau 17
Ober-Tramlihgen 14	Unterseen 12, 28
Oesch 21 Olten 17	Urnäsch 11 Uznach 22
Orben 3 Ortenstein 24	Verrières 14
Peist 20 Pfärdt 25	Waldenburg 10
Plafeyen 19	Waldshut 16
Pruntrut 17	Wangen 20
Puschlav 6 Ragaz 17	Wattenwyl 12
Rankwyl 16, 29	Wiedlisbach 28
Rapperswyl 5	Willisau 17
Regensberg 18	Winterthur 13
Reichenbach 25	Wolfsach 12 Zell 19
Reinach 13 Roche 24	Zizers 15 Zofingen 5
Rochefort 28	Zug 18 Zweisimmen 27

Verbesserter Wintermonat.		¶	Lauf.	Planetenstellung.	Tagst. st. m.	Alter Weinmonat.
dienstag	1 Aller Heiligen	¶	6 35	*○b	regen	9 48 20 Wendelin
mitwoch	2 Aller Seelen	¶	der C	● 4. 44 n.	○♀	9 45 21 Ursula
donstag	3 Theophilus	¶	geht	*2	wind	9 42 22 Colmannus
freitag	4 Sigmund	¶	unter	⊕	feucht	9 39 23 Severus
samstag	5 Malachias	¶	5 39	*○, ○♀	regen	9 36 24 Salomea
45.	Des Obersten Tochter,	Mat. 9	Sonnenaufg. 7 u. 14 m.			Untergang 4 u. 46 m.
Sont.	6 24. Leonhard	¶	6 43	□○, *2	risel	9 33 25 19. Crispinus
montag	7 Florentin	¶	7 56	○ in ○, ○b, ○2		9 30 26 Amandus
dienstag	8 Claudio	¶	9 9	○ in ○, △○	naß	9 27 27 Sabina
mitwoch	9 Theodor	¶	10 21	○, 2	wind	9 24 28 Simon Sud.
donstag	10 Thaddäus	¶	11 31	○ 1. 48 n.	*○2	9 21 29 Narcissus
freitag	11 Martin Bisch.	¶	U. V.	○ Ap. ⊕	unstet	9 18 30 Theonestus
samstag	12 Martin P.	¶	1 48	⊕, ○, *b		9 15 31 Wolfgang
46.	Anbr. des Tages 5. 18.			Abschied 6. 42		Alter Winterm.
	Bom Senfkörlein,	Mat 13	Sonnenaufg. 7 u. 26 m.			Untergang 4 u. 34 m.
Sont.	13 25. Briccius	¶	2 57	⊕ 2, ○ Dir.	hell	9 12 1 20. Aller Heil.
montag	14 Friedrich	¶	4 7	□b, △2	○	9 9 2 Aller Seelen
dienstag	15 Leopold	¶	5 19	⊕ ○	○schein	9 6 3 Theophilus
mitwoch	16 Othmarus	¶	6 32	○2, 2	frisch	9 3 4 Sigmund
donstag	17 Casimir	¶	7 45	△b, △2	hell	9 0 5 Malachias
freitag	18 Eugenius	¶	der C	● 4. 2 v.	duft	8 58 6 Leonhard
samstag	19 Elisabetha	¶	geht	⊕ 2, △○	trüb	8 56 7 Florentin
47.	V. Greuel der Verwüstung,	Mat 21	Sonnenaufg. 7 u. 33 m.			Untergang 4 u. 27 m.
Sont.	20 26. Amos	¶	auf	⊕ ○	wolken	8 54 8 21. Claudio
montag	21 Maria Opfer	¶	6 27	○ in ○, ○b, □○		8 52 9 Theodor
dienstag	22 Cäcilie	¶	7 45	○ in ○, *○2		8 51 10 Thaddäus
mitwoch	23 Clemens	¶	9 8	⊕ 2, △○, *○		8 49 11 Martin Bisch.
donstag	24 Ephraim	¶	10 1	⊕ *○	dunkel	8 47 12 Martin P.
freitag	25 Catharina	¶	U. V.	9. 33 v.	falt	8 45 13 Briccius
samstag	26 Conradus	¶	1 18	□b, △b	nebel	8 43 14 Friedrich
48.	Ehr. Einritt zu Jerusalem,	Mat 21	Sonnenaufg. 7 u. 40 m.			Untergang 4 u. 20 m.
Sont.	27 1. Adv. Jerem.	¶	2 40	○ Ret. ○ Per. *		8 41 15 22. Leopold
montag	28 Gosthenes	¶	4 9	□b, ○, *○		8 39 16 Othmarus
dienstag	29 Saturnus	¶	5 35	⊕ △	regen	8 37 17 Casimir
mitwoch	30 Andreas	¶	6 57	*b, ⊕	falt	8 35 18 Eugenius

Der Neumond den 2. um 4 U. 44 min. Nachm. erregt rauhe Winde.

Der Vollmond den 18. um 4 U. 2 min. Vorm. bewirkt frostiges Wetter.

Das erste Viertel den 10. um 1 U. 48 min. Nachm. unterhält die unfreundliche Witterung.

Das letzte Viertel den 25. um 9 U. 33 min. Vorm. ist auch zu Kälte geneigt.

## Haus- und Bauernregeln im Wintermonat. (November.)

Wenn in diesem Monat die Wasser steigen, so hat man einen sehr nassen Winter zu besorgen; donnert es in diesem Monat, so ist noch gute Witterung zu hoffen, und im folgenden Jahr Getreid genug.

### Der Schütz.



Es kann der beste Schütze fehlen;  
Doch darf man zu den guten zählen,  
Wer jedes Schusses, ungezählt,  
Und immerdar das Ziel verfehlt?

### Jahrmärkte im Wintermonat.

Neschi 1	Altstorf 10	Güll 18	Delle 14
Altkirch 25		Delsberg 9	
Andelsingen 14		Diessenhofen 21	
Appenzell 16	Ararau 9	Donaueschingen 7	
Arberg 2	Arburg 25	Echallens 17	
Arbon 11	Ararwangen 3	Einsideln 7	Eglisau 29
Baden 16	Baltstall 10	Elgg 16	Engen 14
Baar 14	Basel 30	Ensisheim 25	
Belfort 7	Berchier 11	Erlenbach 8	
Bergheim 25		Erfchwil 28	
Bern 29	Berneck 15	Erlinsbach 29	
Besançon 12	Bex 5, 29	Fischingen 17	
Biberach 23	Biel 10	Freiburg 11	Frick 14
Bischofzell 11		Frutigen 18	
Blamont 6		Gebwyler 30	Genf 23
Blankenburg 16		Gersau 11	
Bleienbach 7		Giromagny 8	
Bözen bei Brugg 23		Glarus 12, 22	
Bondorf 11	Boudry 2	Grandson 16	
Breitenbach 15		Grandvillard 8	
Bremgarten 7	Brienz 9	Grenchen 14	
Bülach 1	Burgdorf 10	Greyers 23	
Cleven 30	Celmar 17	Grindelwald 5	
Coppet 29	Collonges 2	Herisau 18	
Cossoney 10	Couvet 10	Herzogenbuchsee 9	

Hiffingen 29	Rheinau 2
Hochdorf 21	Rheinegg 7
Hobentrübs 11	Rheinfelden 9
Horgen 17	Richterschwil 15
Ilanz 15	Roll 25
Issenheim 11	Romont 29
Kaisersberg 28	Romainmôtier 18
Kaiserstuhl 11	Rorschach 3
Kirchdorf 3	Russach 28
Klingnau 26	Sargans 10, 24
Konstanz 26	Sarnen 2
Küblis 18	Schaffhausen 15
Küsnacht 14	Schiers 11
Lochen 8, 29	Schinznacht 3
Landeron 14	Schleitheim 28
Langenthal 29	Schwyz 12
Laroche 26	Seengen 1
Laupen 3	Seewis 30
Lausanne 11	Sekingen 30
Leuk 10	Sidders 9
Lindau 4	Singgen 7
Lyon 3	Sissach 16
Lüeens 9	Sitten 5, 12, 19
Lütrich 24	Stanz 16
Mahmünster 14	St. Immer 22
Malans 20	St. Legier 16
Mariakirch 2	St. Moritz 7
Meiringen 28	Steckborn 17
Meyenberg 16	Sursee 7
Milden 23	Teufen 28
Mömpelgard 14	Thann 14
Mörsee 9	Thone 14
Morey 15	Visbach 11
Mühhausen 1	Vivis 29
Münster, Kant. Luz. 25	Ulm 15
Muri bei Baden 11	Unterseen 23
Murten 23	Uster 24
Matters 9	Üznach 5, 19
Neubreisach 21	Wädenschiweil 10
Neuenburg 2	Wald 1
Neuenstadt a. Bielf. 29	Weggis 11
Neus 24	Wegenstetten 15
Oberbassli 4	Weinfelden 9
Oensingen 28	Wiflisburg 18
Oesch 24	Wildhaus 8
Oetikon 16	Winterthur 8
Olten 14	Wyl 22
Ossingen 24	Zofingen 16
Petterlingen 10	Zürich 11
Pfaffikon 4	
Pfärdt 29	
Pruntrut 21	
Rances 4	
Rappoltschweiler 30	
Ravensburg 11	
Renans 9	
Reuti 15	

Verbesserter Christmonat.		¶ Lauf.	Planetenstellung.	Tagsl. st. m.	Alter Winterm.
donstag	1 Eligius	¶ 7 20	♂ ♀	falt	8 32 19 Elisabetha
freitag	2 Candidus	¶ der ☽ 4. 48 v.	☽ 4. 48 v.	rauh	8 30 20 Amos
samstag	3 Xaverius	¶ geht	☽ ▷ ♀	frost	8 29 21 Maria Opfer
49.	Zeichen des Gerichts,	Luk. 21	Sonnenaufg. 7 u. 46 m.		Untergang 4 u. 14 m.
Sont.	4 2. Adv. Barb.	¶ unter	♂ ♀, * ♂, ♂ ♀	8 28 22	23. Cäcilia
montag	5 Enoch	¶ 6 49	♀ in ☽	8 26 23	Clemens
dienstag	6 Nikolaus	¶ 8 3	□ ♂, * ♀	8 25 24	Ephraim
mitwoch	7 Agatha	¶ 9 15	♀, * ♀	8 24 25	Catharina
donstag	8 Maria Empf.	¶ 10 24	* 2, △ 0, □ ♀	8 22 26	Conradus
freitag	9 Joachim	¶ 11 33	☽ 9. 57 n. * ♀, * ♀	8 21 27	Jeremias
samstag	10 Walther	¶ u. v.	☽ Ap.	8 20 28	Gosthenes
50.	Joh. sendet zu Christo,	Mat 11	Sonnenaufg. 7 u. 51 m.		Untergang 4 u. 9 m.
Sont.	11 3. Adv. Damas.	¶ 1 48	□ ♀, □ 2	8 19 29	1. Adv. Sat.
montag	12 Ottilia	¶ 3 1	* 2, * 0	8 18 30	Andreas
	Abbr. des Tages 5. 48.		Abschied 6. 12		Alter Christm.
dienstag	13 Lucia, Fest	¶ 4 13	♀, △ 2	8 17 1	Eligius
mitwoch	14 Fronf. Charl.	¶ 5 26	△ ♀, ♀	8 17 2	Candidus
donstag	15 Abraham	¶ 6 36	☽ △ ♀	8 16 3	Xaverius
freitag	16 Adelheid	¶ 7 39	⊕ ▷ ♀	8 15 4	Barbara
samstag	17 Lazarus	¶ der ☽	7. 19 n. △ ♂, ♀ ♀	8 15 5	Enoch
51.	Joh. zeugt von Christo,	Joh. 1	Sonnenaufg. 7 u. 53 m.		Untergang 4 u. 7 m.
Sont.	18 4. Adv. Wunib.	¶ geht	♀, ☽ in ♀	8 14 6	2. Adv. Nikol.
montag	19 Nemesius	¶ auf	* 0 ♀, ♀ ♀, □ 2	8 14 7	Agatha
dienstag	20 Achilles	¶ 6 53	△ ♀	8 13 8	Maria Empf.
mitwoch	21 Thomas Apost.	¶ 8 18	* 0 ♀, ♀	8 13 9	Joachim
donstag	22 Chiridonius	¶ 9 32	○ in ☽, kurzer Tag	8 13 10	Walther
freitag	23 Dagobert	¶ 11 5	♀, ☽ Per. △ ♀	8 14 11	Damasius
samstag	24 Adam, Eva	¶ u. v.	5. 19 n. ☽ in ☽	8 14 12	Ottilia
52.	Von der Geburt Christi,	Luk. 2	Sonnenaufg. 7 u. 53 m.		Untergang 4 u. 7 m.
Sont.	25 Christtag	¶ 1 53	♀, □ ♀	8 15 13	3. Adv. Lucia
montag	26 Stephanus	¶ 3 17	♀, * 0, □ ♀	8 15 14	Charlotte
dienstag	27 Joh. Evangel.	¶ 4 38	♂ 0, ♂ ♀	8 16 15	Abraham
mitwoch	28 Kindleintag	¶ 5 54	○ in ☽, * ♀, * 2	8 16 16	Fronf. Adelh.
donstag	29 Thomas Bisch.	¶ 6 57	⊕ 2	8 17 17	Lazarus
freitag	30 David	¶ 7 47	☽ ♂ ♀	8 18 18	Wunibald
samstag	31 Sylvester	¶ der ☽	7. 36 n. ☽ in ☽, ♂ ♀	8 19 19	Nemesius

Der Neumond den 2. um 4 U. 48 min. Vorm. erzeugt frostige Witterung.

Das erste Viertel den 9. um 9 U. 57 min. Nachm. erfüllt die Luft mit Dunst.

Der Vollmond den 1. um 7 U. 19 min. Nachm. bewirkt grosse Kälte.

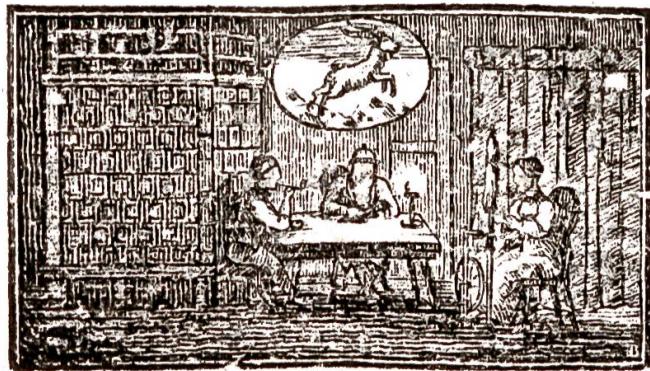
Das letzte Viertel den 24. um 5 U. 19 min. Nachm. stellt sich mit rauhen Winden ein.

Der Neumond den 31. um 7 U. 36 min. Nachm. macht eine unsichtbare Sonnenfinsternis und endigt das Jahr mit gelinder Witterung.

## Haus- und Bauernregeln im Christmonat. (Deceinber.)

Je näher das Christfest dem Neumond zufällt, je ein härteres Jahr soll hernach folgen; so es aber gegen den Voll- und abnehmenden Mond kommt, je geschlachter und gelinder soll es sein. So es in diesem Monat donnert, so soll es das Jahr viel Winde haben.

### Der Steinbock.



Der Steinbock, der auf Felsen lebt,  
Nur nach den freien Höben strebt,  
Im Streite kühn, in Sitten mild:  
Der ist der Schweizer Himmelshild.

Geh' wo du geben kannst, die gold'ne Mittelstraß,  
Und alle Dinge miß mit ihrem rechten Maß  
Halt deine Seel' und Leib in stetem Gleichgewicht;  
Was du nicht wohl zuvor bedacht, das thue nicht.

Die Augen schließe nie zum Schlafe, bis die Frage  
Gescheben ist. Was hast an diesem ganzen Tage  
Gethan? Was hast etwa vergessen? Was ver-  
säumt?

Der Schläfer schläft nicht gut, der seine Sünden  
träumt.

Ist Böses wohl geschehn? Ist Gutes unterblieben?  
Die Menschen können dich, du kannst dich selbst  
nicht lieben.

Sag's deinem Herzen, schilt auf jeden bösen  
Trieb,

Thu' dieses Gute heut', das gestern unterblieb!

Hast Gutes wohl gethan? Hast Böses wohl ver-  
mieden?

Du freust im Herzen dich, und bist mit dir zufrieden.  
Dorfst aber nicht zu früh im eignen Frieden ruhn,  
Denn fertig bist du nie, dir bleibt noch viel zu thun.

### Jahrmärkte im Christmonat.

Ach 5	Aelen 21	Mömpelgard 12
Alteldorf 1,	22	Monthey 31
Altstätten 8		Mösskirch 7
Appenzell 7		Mühlhausen 6
Aarau 21		Münster 12
Aubonne 6	Belfort 5	Neuenst. am Bielerf. 27
Ber 29	Biel 29	Neuenst. am Genferf. 1
Boll 9	Bözen 1	Midau 13
Bremgarten 19		Dgens 26 Osten 12
Brugg 13		Orbe 12, 26
Burgdorf 29		Petterlingen 23
Büren 14	Thur 12	Pfärdt 13
Clüses 1	Colmar 14	Pruntrut 19
Davos 9	Delle 19	Rapperswyl 14
Delsberg 21		Reichenbach 13
Echallens 27		Rüe 15
Emmendingen 13		Saanen 2. Sarnen 1
Entlibuch 1		Schiers 1
Erlach 7		Schöfseim 13
Ermatingen 1		Schwyz 4
Estavayer 7		Sidwald 8
Feldkirch 21		Solothurn 13
Frauenfeld 12		Straßburg 26
Freiburg im Brissg. 21		Stuttgart 13
Gais 20		St. Johann 1
Giromagny 13		Sulz 21 Sursee 6
Glarus 11	Gossau 5	Teufen 19
Grenchen 5		Thann 12 Thonna 14
Griessen 28		Thonon 5, 22
Huttwyl 7		Thun 14 Thufis 26
Iterten 26	Ilanz 10	Ueberlingen 14
Kaisersberg 5		Ulm 6
Kaisertuhl 6,	21	Uznacht 3
Klingnau 28		Vielmergen 2
Krummenau 8		Willingen 21
Kublis 16		Waldshut 6
Langnau 14	Lauffen 12	Willisau 19
Lauffenburg 21		Winterthur 15
Lenzburg 8		Wolsach 22
Luzern 20		Zug 6
Martinach 6		Zweisimmen 8
Meilen 1	Milden 27	